
제주연구원- 베트남 사회과학한림원 철학원
MOU 체결 출장 보고서

2019. 9

1 개요

- 일 시 : 2019년 9월 8일(일) ~ 9월 10일(화)
- 장 소 : 베트남 사회과학한림원 철학원(베트남 하노이市 소재)
- 참석자 : 총 3명

성명	소속/직급
김동전	제주연구원장
강창민	제주연구원 연구기획실장
강홍균	제주연구원 경영관리실장

2 MOU 체결 주요 일정

- MOU 체결 관련 출장 주요 일정

일자	이 동 (장 소)	내 용
9.8(일)	베트남 하노이	·제주 출발(14:30, 대한항공) ·인천 출발(19:20, 대한항공) - 하노이 도착 (21:50)
9.9(월)	베트남 사회과학 한림원 철학원 (베트남 하노이)	·베트남 사회과학원 부원장 면담 (오후) ·MOU 체결 및 간담회 (오전) ·베트남 하노이 주요 기관 방문 - 하노이 시청, 하노의 의회, 주요 연구기관 등
9.10(화)	베트남 하노이 → 인천 인천 → 제주 (이동)	·하노이 출발(10:25, 베트남 항공)-인천도착 (16:35) ·김포 출발(18:45, 진에어)-제주도착(19:45)

○ MOU 체결 관련 기관 방문 주요 일정(9월 9일)

구분	시간	내용	비고
베트남 사회과학 한림원 방문	10:00~ 11:00	베트남 사회과학 부원장 초청 간담회	베트남 사회과학 한림원 부원장 및 제주연구원장
오찬	12:00~ 14:00	오찬	사회과학 부원장 초청
업무협약 개회식	15:30~ 15:50	업무협약 취지 소개 참여기관 소개	베트남 사회과학한림원 철학원 원장 및 참여자 제주연구원 참여자
업무협약	15:50~ 16:00	협약 체결 (협약서 사인 및 교환)	김동전 원장 Nguyen Tai Dong원장
	16:00~ 16:20	인사말씀	
	16:20~ 17:20	양 기관 교류협력 강화를 위한 논의	전체 참여자
	17:20~ 17:30	선물 교환 및 기념 촬영	전체 참여자
폐회 및 오찬	17:30	폐회 및 만찬	

3

베트남 사회과학한림원 방문 주요 내용

1) 베트남 사회과학한림원 기관 설명

- 베트남 사회과학한림원은 인문 경제 분야 석박사를 양성하는 교육 기관이며, 베트남 국가 정책에 대한 연구 자문을 하는 베트남 유일의 국책연구기관
- 베트남 사회과학한림원은 과학부, 인문사회부, 국제 및 지역연구부 등으로 구분되어 있으며 철학원, 법률원, 경제원 등 35개 산하 연구원으로 구성되어 있고 연구원 및 석박사 과정 학생 등 2,000여명의 연구인력 관리
- 베트남 사회과학원은 호치민, 다양, 중부(띠이응엔) 지역에 분원을 설립하여 운영하고 있으며, 총 3,000명 이상의 연구인력 관리

2) 베트남 사회과학한림원 부원장 면담

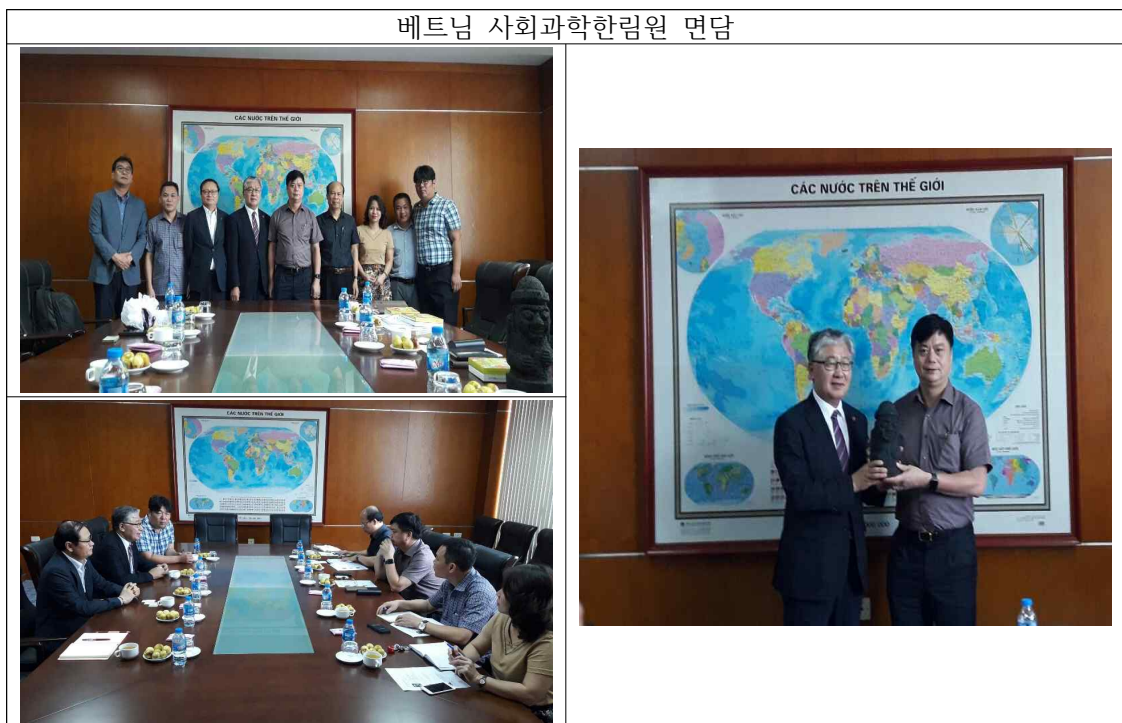
○ 참석자 : 총 8명

구분	성명	소속/직급
제주연구원 (3명)	김동전	제주연구원장
	강창민	제주연구원 연구기획실장
	강홍균	제주연구원 경영관리실장
베트남 사회과학한림원 (5명)	판 반 득	사회과학한림원 부원장 겸 사회과학학원 원장
	호 비엣 하이	베트남 사회과학한림원 중부지역 원장 겸 사회과학학원 부원장
	응웬 음억 또한	베트남 사회과학학원 국제협력 담당 실장
	부 마잉 중	베트남 사회과학학원 사무실장
	도 티 깐 화	교육관리실 부실장

3) 주요 결과

- 베트남 사회과학원은 한국의 대학 및 연구기관과 연구협력 체결을 통해 교류협력을 진행하고 있으며, 향후 제주지역과의 긴밀한 협력과 교류를 원하고 있음
- 베트남 도이마이 정책(개혁 개방정책)과 제주의 세계평화의 섬 추진은 지방정부간 협력과 교류 부분에 의미 있는 시사점을 주고 있음
- 특히 베트남 다낭과 하이퐁 등 최근 부상하고 있는 베트남 관광산업과 관련하여 국제적 선진 관광 인프라를 갖춘 제주지역과의 교류 협력 필요성이 매우 큼
- 베트남 사회과학원과 제주연구원의 교류 협력뿐만 아니라 베트남 지방정부(하이퐁, 다낭 등)와 제주도간 교류 협력 필요성이 매우 크고, 베트남 사회과학원이 적극적 중개 역할을 해나갈 수 있을 것이며 적극적 도움을 줄 수 있음

4) 주요 사진



5

베트남 사회과학한림원철학원 MOU 체결

1) MOU 체결 목적

- 제주연구원은 중국, 미국, 싱가포르 등 국외 다양한 연구기관과 글로벌 네트워크 구축을 통해 적극적 교류협력 추진

2) MOU 체결 주요 참석자

- 참석자 : 총 14명

구분	성명	소속/직급
제주연구원 (3명)	김동전	제주연구원장
	강창민	제주연구원 연구기획실장
	강홍균	제주연구원 경영관리실장
베트남 사회과학한림원철학원 (11명)	Nguyen Tai Dong	베트남 사회과학한림원 철학원 원장
	Tran Tuan Phong	철학원 부원장
	Cao Thu Hang	철학원 부원장
	Nguyen Dinh Hoa	철학저널 편집장
	Nguyen Thi Lan Huong	철학저널 부편집장
	Le Thi Lan	철학연구실장
	Nguyen Thu Nghia	윤리와 미학연구실장
	Vu Thi Kieu Phuong	마르크스 - 레닌철학연구실장
	Do Thi Kim Hoa	사회철학연구부실장
	Tran Thi Thuy Ngoc	동양철학연구실장
	Nguyen Thi Phuong Mai	동양철학연구부실장

3) MOU체결 기대효과

- 베트남은 최근 동남아시아 거점지역으로 한국과의 교류협력이 강화되고 있으며, 특히 산업, 관광 등 주요 분야에서 제주와 공동협력을 통한 발전가능성이 매우 큰 지역
 - ※ 제주연구원 - 베트남 사회과학원 한림원 철학원은 지난 8월 3일 제주연구원에서 공동 학술교류 세미나를 개최한 바 있음
- 따라서 제주연구원은 베트남 지역과의 선제적 교류협력을 통해 양 기관의 연구교류 및 학술활동을 활발히 추진하고, 향후 베트남 타 연구기관 및 동남아시아 연구기관과의 네트워크 구축의 전진기지로 활용하고자 베트남 사회과학한림원 철학원과 업무협약 체결
- 향후 제주연구원 - 베트남 사회과학한림원 철학원과의 연구교류를 발판으로 베트남 사회과학한림원 본원 및 부설 연구원, 베트남 주요 도시의 정책연구기관과의 교류협력을 확대하고, 베트남과 제주 특별자치도의 적극적 교류협력의 단초 제공

4) 주요 사진



□ 부록 : 협약서

MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between

JEJU RESEARCH INSTITUTE (JRI)

Represented by: Dr. Kim Dong Jun, President
Address: 253, Ayeon-ro, Jeju-si, Jeju, Republic of Korea

and

**INSTITUTE OF PHILOSOPHY
VIETNAM ACADEMY OF SOCIAL SCIENCES**

Represented by: Assoc. Prof. Dr. Nguyen Tai Dong, Director
Address: No. 59 Lang Ha str, Ba Dinh dist., Hanoi, Vietnam

Jeju Research Institute (hereinafter JRI) of the Republic of Korea and The Institute of Philosophy (hereinafter IoP), Vietnam Academy of Social Sciences of the Socialist Republic of Vietnam share the understanding on the need for mutual academic exchanges and cooperation and agree to pursue exchanges and close cooperation as stipulated in this Memorandum of Understanding (hereinafter MOU).

1. Representative of two organizations sign this agreement with the aim of working together in order to expand and develop, across diverse areas, the academic exchanges and cooperation between JRI and IoP.
2. This MOU stipulates the following activities:
 - 1) Promotion of joint research or joint conferences on issues and academic matters of common interest to both institutions
 - 2) Mutual visits and exchanges of research scholars, and relevant experts of the two institutions for the purpose of engaging in research on areas of mutual interest
 - 3) Mutual exchanges of information and pertinent publications between the two institutions
3. For the purposes of carrying out the projects and activities above, JRI and IoP agree on the following points:
 - 1) JRI and IoP will promote the exchange of research scholars of each other. Each institution will assist the visiting research scholars in locating accommodation.
 - 2) JRI and IoP will assist each other in collecting books and

exchanging publications and materials of mutual interest. In addition, the two institutions will exchange publications of their researchers and provide materials for joint publication.

3) JRI and IoP will make efforts to encourage joint research between their individual researchers. The two institutions may exchange lists of current research projects and determine specific areas for cooperative research projects after discussion among interested scholars.

4) JRI and IoP will alternately host a joint academic conference, for that, the two institutions shall share expenses based on prior mutual agreement or look for sponsorship.

4. As for matters not specified in this MOU as well as the detailed contents and direction of additional areas of cooperation, decisions will be made upon mutual deliberation and agreement of both institutions.

5. This MOU will become effective from the moment that the representatives of JRI and IoP sign it and it will remain valid for five years. The MOU may be renewed or terminated upon mutual consent of both institutions. Should either wish to terminate the agreement, they must notify the other institution in writing at least six months prior to the date of termination. In witness of the above, the agreement is to be executed in two identical copies, both in English, by authorized representatives of each institute, and both institutions will retain one copy of the agreement./.

Hanoi, September 9th, 2019

Jeju Research Institute (JRI)
President
Dr. Kim Dong Jun

The Institute of Philosophy (IoP)
Director
Assoc. Prof. Dr. Nguyen Tai Dong

Signature

Signature